Einführung

Danke, dass Sie sich für das digitale GSM/GPRS-Dualband-Mobiltelefon Vairy Touch (im Folgenden in diesem Handbuch kurz als Mobiltelefon bezeichnet) von ZTE Corporation entschieden haben.

Diese Kurzanleitung soll Ihnen helfen, sich mit den grundlegenden Funktionen des Mobiltelefons vertraut zu machen. Auf der Begleit-CD finden Sie ein ausführliches Benutzerhandbuch, in dem Ihnen die weiteren Funktionen des Mobiltelefons erläutert werden.

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur der Veranschaulichung der Funktionen des Mobiltelefons. Das Aussehen Ihres Mobiltelefons kann also von diesen Abbildungen abweichen. Richten Sie sich nach Ihrem Mobiltelefon, wenn es Abweichungen gibt.

Ihr Mobiltelefon bietet die folgenden Funktionen:

Sprachanruf Herkömmliche Sprachanrufe über GSM/GPRS-Netz.

SMS Senden, Empfangen und Bearbeiten von SMS.

MMS Senden, Empfangen und Bearbeiten von Multimedia-Mitteilungen.

Multimedia Audio-Player, Kamera, Videoplayer, Rekorder usw.

Zubehör Taschenrechner, Stoppuhr, Währungsrechner usw.

Bluetooth Kabellose Übertragungen über kurze Entfernungen.

Sicherheitshinweise

Wenn Ihr Mobiltelefon verloren geht oder gestohlen wird, informieren Sie umgehend Ihren Diensteanbieter, um Missbrauch zu verhindern. Sie müssen Ihrem Diensteanbieter die IMEI Ihres Mobiltelefons mitteilen, die auf dem Etikett auf der Rückseite Ihres Mobiltelefons aufgedruckt ist (nach Entnahme des Akkus sichtbar). Bewahren Sie die IMEI für künftige Verwendung sicher auf.

Nutzen Sie folgende Sicherheitsvorkehrungen, um Missbrauch Ihres Mobiltelefons zu verhindern:

- Legen Sie einen PIN-Code fest, und ändern Sie diesen von Zeit zu Zeit.
- Nehmen Sie das Mobiltelefon möglichst immer mit sich.

Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch Ihres Mobiltelefons

Verkehrssicherheit

- Achten Sie auf die Verkehrssicherheit, und befolgen Sie beim Fahren alle geltenden Gesetze und Vorschriften.

Interferenzen

- Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon nicht in der Nähe von elektronischen Präzisionsgeräten oder Geräten mit schwachem Signal. Interferenzen durch Funkwellen können Fehlfunktionen von elektronischen Geräten oder andere Probleme zur Folge haben.

Geben Sie insbesondere Acht, wenn Sie Ihr Mobiltelefon in der Nähe von Hörgeräten, Herzschrittmachern und/oder anderen elektronischen medizinischen Geräten, Feuermeldern, automatischen Türöffnern und/oder anderen Automatikvorrichtungen verwenden. Weitere Informationen zu den Auswirkungen Ihres Mobiltelefons auf Herzschrittmacher oder andere elektronische medizinische Geräte erhalten Sie vom Hersteller oder von einem Fachhändler in Ihrer Nähe.

- Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios oder Bürogeräten, um gegenseitige Beeinflussung zu vermeiden.

Im Flugzeug

- In Flugzeugen ist der Gebrauch von Mobiltelefonen verboten. Schalten Sie daher Ihr Mobiltelefon im Flugzeug aus. Das Mobiltelefon kann den normalen Betrieb von elektronischen Geräten stören. Halten Sie daher die geltenden Vorschriften ein, wenn Sie das Mobiltelefon in einem Flugzeug verwenden.

Im Krankenhaus

- In Krankenhäusern ist der Gebrauch von Mobiltelefonen verboten.

Schalten Sie daher Ihr Mobiltelefon im Krankenhaus aus. Das Mobiltelefon kann den normalen Betrieb von medizinischen Geräten stören. Halten Sie daher die geltenden Vorschriften ein, wenn Sie das Mobiltelefon in einem Krankenhaus verwenden.

An Tankstellen

- Verwenden Sie das Mobiltelefon nicht an Tankstellen. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon in der Nähe von Kraftstoffen oder Chemikalien aus.

Feuchtigkeit

- Bringen Sie Ihr Mobiltelefon nicht mit Wasser in Berührung. Es kann Überhitzungen, Kriechströme oder Fehlfunktionen zur Folge haben, wenn Wasser oder eine andere Flüssigkeit in das Mobiltelefon eindringt.

Auseinanderbauen

- Bauen Sie Ihr Mobiltelefon nicht auseinander, da dies Schäden, Kriechströme oder Schaltungsfehler zur Folge haben kann.

Antenne

- Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon nicht, wenn die Antenne beschädigt ist, da es in diesem Fall zu Verletzungen kommen kann.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

- Bewahren Sie Ihr Mobiltelefon nicht in Reichweite von Kindern auf. Es kann zu Verletzungen kommen, wenn das Mobiltelefon als Spielzeug verwendet wird.

Originalzubehör

- Verwenden Sie Originalzubehör oder vom Hersteller zugelassenes Zubehör. Die Verwendung von anderem als Originalzubehör kann die Leistung des Mobiltelefons beeinträchtigen, einen Verstoß gegen Garantiebedingungen bzw. geltende nationale Vorschriften zu Telekommunikationsendgeräten darstellen oder sogar zu Verletzungen führen.

Explosionsgefährdete Bereiche

- Halten Sie die geltenden Gesetze und Vorschriften zum Ausschalten Ihres Mobiltelefons in oder in der Nähe von explosionsgefährdeten Bereichen strikt ein.

Notrufe

- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Mobiltelefon eingeschaltet und das Netz erreichbar ist. Geben Sie die Notrufnummer ein, und drücken Sie zum Wählen die Sendetaste. Teilen Sie Ihren Aufenthaltsort mit, und legen Sie nicht auf, bevor Sie nicht dazu aufgefordert werden.

Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch des Akkus

- Bewahren Sie den Akku an einem kühlen, belüfteten Platz auf, wo er keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Die Lebensdauer des Akkus ist in der Regel begrenzt, und sie wird kürzer, je häufiger der Akku

aufgeladen wird. Wenn der Ladevorgang mehrfach fehlschlägt, deutet dies darauf hin, dass der Akku verbraucht und ein Austausch ratsam ist.

- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den geltenden Vorschriften, und werfen Sie sie nicht in den normalen Hausmüll.
- Werfen Sie verbrauchte Akkus nicht ins Feuer, da in diesem Fall Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
- Wenden Sie beim Einsetzen des Akkus keinen starken Druck an, da dies undichte Stellen, Überhitzung, eine Explosion oder einen Brand zur Folge haben kann.
- Bauen Sie den Akku nicht auseinander, da dies undichte Stellen, Überhitzung, eine Explosion oder einen Brand zur Folge haben kann.
- Wenn der Akku beim Gebrauch, beim Laden oder bei der Lagerung heiß wird, seine Farbe ändert oder sich verformt, verwenden Sie ihn nicht mehr, sondern tauschen Sie ihn aus.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit, um Überhitzung, Schwelbrand oder Verschleiß zu verhindern.
- Bewahren Sie den Akku nicht bei direkter Sonneneinstrahlung, z. B. im Auto, oder bei hohen Temperaturen auf, da dies undichte Stellen oder Überhitzung zur Folge haben kann. Dies kann die Leistung des Akkus beeinträchtigen und seine Lebensdauer verkürzen.
- Laden Sie den Akku nicht ununterbrochen über 24 Stunden lang auf.

Hinweis: Wenn der Akku beschädigt ist, vermeiden Sie den Kontakt mit darin befindlichen Materialien. Wenn Ihre Haut mit diesen Materialien in Kontakt gekommen ist, spülen Sie sie mit reichlich Wasser ab, und konsultieren Sie bei Bedarf einen Arzt.

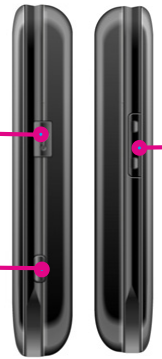
Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch des Ladegeräts

- Verwenden Sie Spannungen zwischen 110 V AC und 220 V AC. Wenn Sie eine Spannung außerhalb dieses Bereichs verwenden, kann dies undichte Stellen, einen Brand oder Schäden an Telefon und Ladegerät zur Folge haben.
- Schließen Sie das Ladegerät nicht kurz, da dies einen Stromschlag, Schwelbrand oder Schäden zur Folge haben kann.
- Laden Sie den Akku nicht in direkter Sonneneinstrahlung, in der Nähe von Feuchtigkeit, Staub, Vibrationen, Fernseh- oder Radiogeräten (Bild oder Ton können beeinträchtigt werden) usw. auf.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, da dies einen Brand oder einen Stromschlag zur Folge haben kann.
- Stellen Sie keine Wasserbehälter in die Nähe des Ladegeräts, damit es nicht mit Spritzwasser in Berührung kommt. Wenn das Ladegerät mit Wasser oder irgendeiner anderen Flüssigkeit in Berührung kommt, ziehen Sie das Ladegerät sofort aus der Steckdose, um Überhitzung, Brand, Stromschlag oder Fehlfunktionen zu vermeiden.

- Bauen Sie das Ladegerät nicht auseinander, da dies Verletzungen, einen Stromschlag, einen Brand oder Schäden zur Folge haben kann.
- Berühren Sie niemals ein Ladegerät, ein Netzkabel oder eine Steckdose mit nassen Händen, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf Netzkabel oder Ersatznetzkabel, da dies einen Stromschlag oder einen Brand zur Folge haben kann.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen oder der Wartung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie beim Herausziehen des Steckers aus der Steckdose das Ladegerät fest, anstatt am Kabel zu ziehen, da dies Schäden, einen Stromschlag oder einen Brand zur Folge haben kann.

Aufbau des Mobiltelefons

Erscheinungsbild


USB-Anschluss
Seitliche Tasten
Lautstärke einstellen
Schnappschusstaste
Drücken Sie im Ruhemodus diese Taste, um die Kamera zu aktivieren, und drücken Sie sie erneut, um Fotos aufzunehmen.

Beschreibungen der Symbole auf der Statusleiste

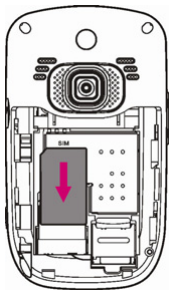
	Netzsignalstärke		Akkuleistung
	Ungelesene SMS		Ungelesene MMS
	Anrufweiterleitung		Gespräch oder eingehender Anruf
	Freisprechmodus		Wecker EIN
	Im Freien		Besprechung
	Flug		Stummgeschaltet
	Selbstdefinierbar		Bluetooth EIN
	Roaming		GPRS
	MP3		UKW-Radio EIN

Hinweis: In dieser Anleitung bedeutet “Drücken” das einfache Drücken und Loslassen der Taste. “Halten” bedeutet das Gedrückthalten der Taste für mindestens 2 Sekunden. “Klicken” bedeutet das Antippen des entsprechenden Symbols auf dem Display mit dem Stift.

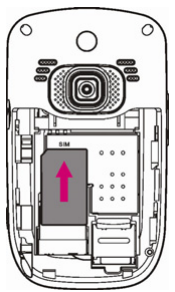
SIM-Karte einsetzen und herausnehmen

Setzen Sie vor der Verwendung eine gültige SIM-Karte in Ihr Mobiltelefon ein. Auf der SIM-Karte sind alle Informationen zu Netzverbindung und SIM-Kontakt gespeichert. Berühren Sie nicht die Metallfläche, und setzen Sie die SIM-Karte keinen elektrischen oder magnetischen Feldern aus. Andernfalls können die auf der SIM-Karte gespeicherten Informationen verloren gehen oder beschädigt werden.

1. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, nehmen Sie den Akku heraus, und trennen Sie es von der externen Stromversorgung.
2. Setzen Sie die SIM-Karte, wie in der Abbildung gezeigt, in den Steckplatz ein.
3. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, und nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie die SIM-Karte herausnehmen.
4. Führen Sie zum Herausnehmen der SIM-Karte die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.



SIM-Karte einsetzen

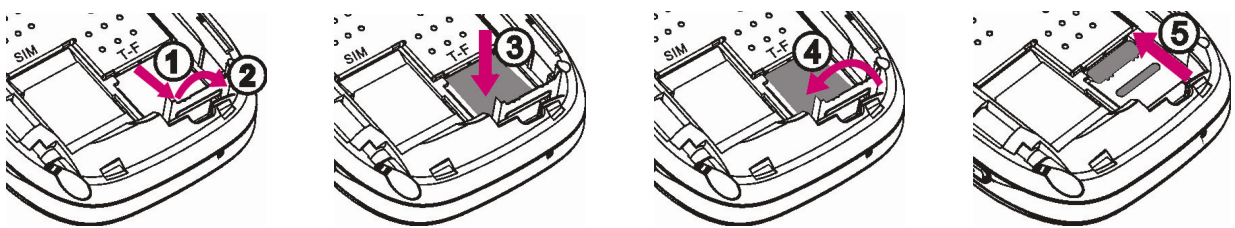


SIM-Karte herausnehmen

Speicherkarte einsetzen und herausnehmen

Hinweis: Dieses Mobiltelefon unterstützt T-FLASH-Speicherkarten. Weitere Informationen zur Kompatibilität von T-FLASH erhalten Sie beim Hersteller oder bei Ihrem Fachhändler.

1. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, nehmen Sie den Akku heraus, und trennen Sie es von der externen Stromversorgung.
2. Öffnen Sie die Klammer in Pfeilrichtung, wie gezeigt.
3. Setzen Sie die Speicherkarte in den Steckplatz ein.
4. Schließen Sie die Klammer.
5. Sichern Sie die Klammer in Pfeilrichtung, wie gezeigt.

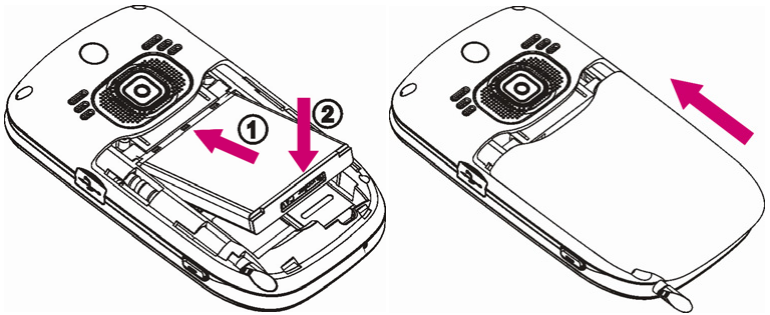


Führen Sie zum Herausnehmen der Karte die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, und nehmen Sie die SIM-Karte heraus, bevor Sie die Speicherkarte herausnehmen.

Akku

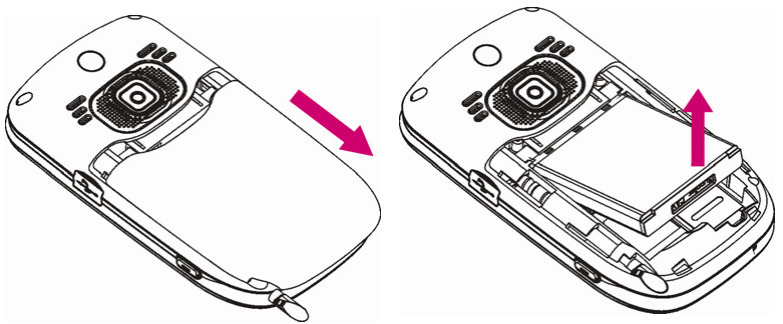
Akku einsetzen

1. Setzen Sie den Akku ein, indem Sie die Goldkontakte am Akku an den Goldkontakten im Akkufach des Telefons ausrichten.
2. Drücken Sie den Akku nach unten, bis er einrastet.
3. Bringen Sie die Akkuabdeckung wieder an, und drücken Sie sie vorsichtig, bis Sie ein Klicken hören.

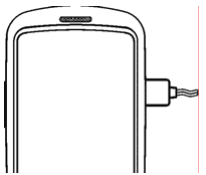


Akku herausnehmen

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Mobiltelefon ausgeschaltet ist.
2. Nehmen Sie die Akkuabdeckung ab.
3. Heben Sie den Akku an, und nehmen Sie ihn aus dem Mobiltelefon heraus.



Akku aufladen



1. Öffnen Sie die Abdeckung des USB-Anschlusses auf der rechten Seite des Telefons, und setzen Sie den Stecker ein.
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit einer Steckdose. Ist das Telefon eingeschaltet, nimmt während des Ladevorgangs der Kapazitätsbalken für den Akku oben rechts auf dem Display kontinuierlich zu und wieder ab; ist das Telefon ausgeschaltet, wird während des Ladevorgangs ein entsprechender Hinweis auf dem Display angezeigt.
3. Wird das Telefon bei nicht ausreichender Kapazität übermäßig verwendet, wird die Ladeanzeige nicht sofort beim Start des Ladevorgangs auf dem Telefon-Display angezeigt. Außerdem wird das Telefon möglicherweise erst einige Minuten nach dem Start des Ladevorgangs eingeschaltet.
4. Der Ladevorgang dauert in der Regel zweieinhalb Stunden. Während des Ladevorgangs erwärmen sich Akku, Mobiltelefon und Ladegerät. Dies ist normal.
5. Trennen Sie das Ladegerät von Ihrem Mobiltelefon und der Steckdose, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Hinweis: Platzieren Sie das Telefon beim Laden an einer belüfteten Stelle mit normaler Temperatur. Verwenden Sie das Originalladegerät oder ein vom Hersteller zugelassenes Ladegerät. Die Verwendung eines anderen als des Originalladegeräts birgt Gefahren und kann einen Verstoß gegen die Garantiebedingungen darstellen. Laden Sie Ihr Mobiltelefon auf, wenn es automatisch ausgeschaltet oder mangelnde Kapazität gemeldet wird.

Ein-/Ausschalten

Halten Sie die Endetaste gedrückt, bis die Ein-/Ausschalt-Animation erscheint.

Nach dem Einschalten Ihres Mobiltelefons wird automatisch überprüft, ob eine SIM-Karte eingesetzt und ob diese benutzbar ist, und auf dem Display werden folgende Angaben angezeigt:

- **Telefonsperrcode eingeben**: Wenn Sie den Sperrcode festgelegt haben.
- **PIN-Code eingeben**: Wenn Sie den PIN-Code für die SIM-Karte festgelegt haben.

Hinweis: Die SIM-Karte wird gesperrt, wenn Sie dreimal den falschen PIN-Code eingeben. Zum Entsperren der SIM-Karte benötigen Sie dann den PUK-Code. Der PIN-Code wird Ihnen möglicherweise zusammen mit der SIM-Karte bereitgestellt. Falls nicht, wenden Sie sich an Ihren Netzdiensteanbieter. Der Standard-PIN-Code lautet in der Regel 1234. Ersetzen Sie ihn möglichst schnell durch Ihren eigenen PIN-Code.

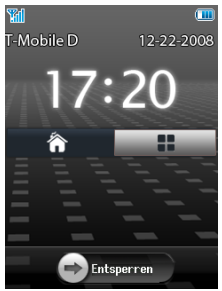
- **Suchen**: Das Mobiltelefon sucht nach dem verfügbaren Netz.

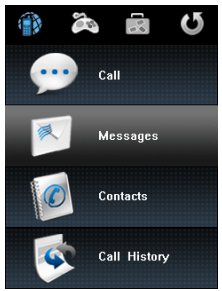
3D-Oberfläche aufrufen

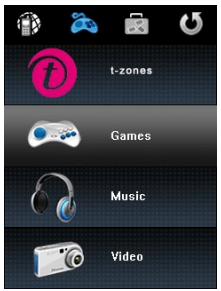
Sie haben zwei Möglichkeiten zum Aufrufen des 3D-Menüs:

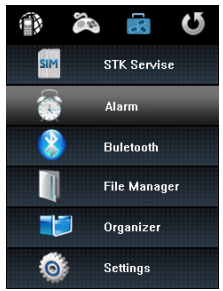
- Drücken Sie die OK-Taste oder die linke Softtaste.
- Bewegen Sie Ihren Finger oder den Touch-Stift auf dem Display von unten nach oben.

Oben auf dem Display sehen Sie vier Symbole. Klicken Sie auf , um die Seite **Kommunikation** aufzurufen, klicken Sie auf , um die Seite **Unterhaltung** aufzurufen, klicken Sie auf , um die Seite **Anwendungen** aufzurufen, und klicken Sie auf , um zum Ruhemodus zurückzukehren.









Außerdem können Sie Ihren Finger oder den Touch-Stift auf dem Display von links nach rechts bewegen oder die linke/rechte Taste drücken, um zum 3D-Menü zu wechseln, oder Ihren Finger oder den Touch-Stift von oben nach unten bewegen, um zum Ruhemodus zurückzukehren.

Nach Aktivierung der Tastensperre können Sie diese aufheben, indem Sie die linke und rechte Softtaste drücken oder Ihren Finger oder den Touch-Stift von links nach rechts über das Symbol Entsperren bewegen.

Anrufe tätigen und entgegennehmen

Klicken Sie im Ruhemodus mit dem Stift auf eine freie Stelle, um das Wählfeld anzuzeigen. Klicken Sie auf die Zahlensymbole, um die Nummer einzugeben, und klicken Sie auf , um zu wählen. Einer der Vorteile von Mobiltelefonen besteht darin, dass Sie die Namen und Nummern von Personen in den **Kontakten** speichern und sie so bequemer anrufen können.

Anrufen

- Wechseln Sie zu **Menü** → **Kontakte** → **Schnellsuche**. Suchen Sie hier mithilfe der Nach-oben-/Nach-unten-Taste den Namen der Person, die Sie anrufen möchten. Sie können auch den ersten Buchstaben des Namens der Person, die Sie anrufen möchten, eingeben.
- Drücken Sie jetzt einfach die grüne Sendetaste.
- Beenden Sie das Gespräch durch Drücken der roten Endetaste.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzsignal für Gespräche ausreichend ist. Die Stärke des Netzsignals wird in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt.

Anruf annehmen

Sie können die Sendetaste drücken, um einen Anruf anzunehmen.

Nachrichten senden und empfangen

Mit Ihrem Mobiltelefon können Sie Nachrichten senden und empfangen.

1. Wechseln Sie zu **Menü** → **Nachrichten** → **SMS** → **Nachricht schreiben**.
2. Schreiben Sie Ihre Nachricht.
3. Drücken Sie mit der linken Softtaste **Option**, und wählen Sie **Nur senden**.
   Zum Senden an eine Gruppe wählen Sie **An Gruppe versenden**.
   Wählen Sie **Speichern und senden**, um die Nachricht zu senden und im **Ausgang** zu speichern.
   Wählen Sie **Als Entwurf speichern**, um die Nachricht unter **Entwürfe** zu speichern.
4. Geben Sie die Nummer des Empfängers ein (Sie können auch Nummern unter **Kontakte** oder im **Anrufprotokoll** auswählen), und wählen Sie anschließend **Jetzt senden**, um die Nachricht an eine oder mehrere Personen zu senden.

Den Empfang einer Nachricht meldet das Mobiltelefon mit einem Klingelton, einer Displaymeldung oder einem Nachrichtensymbol.

1. Drücken Sie die linke Softtaste **Lesen**, um die neue Nachricht zu öffnen. Sie können auch zum **Eingang** wechseln, um die Nachricht zu lesen.
2. Verwenden Sie die Nach-oben-/Nach-unten-Taste, um die Nachricht zu lesen.
3. Wenn die Nachricht geöffnet ist, können Sie die linke Softtaste **Option** zum **Antworten**, Löschen oder **Weiterleiten** der Nachricht verwenden.